

Effective January 1, 2024

As required by the State of California and Senate Bill 748, the City of San José is providing the following information about accessibility to applicants for a business license or renewal of a business license.

The City offers grants to help with the cost of accessibility improvements. Making your business accessible is good for everyone. It makes your business available to more customers. Learn more:

www.sanjoseca.gov/ADAGrant

Để xem tài liệu này bằng tiếng Tây Ban Nha, hãy truy cập www.sanjoseca.gov/BusinessTax. Để yêu cầu định dạng thay thế, hãy gửi email tới BusinessTax@sanjoseca.gov, gọi số (408) 535-3500 (thoại) hoặc 7-1-1 (TTY).

Để xem tài liệu này bằng tiếng Trung (Giản thể), hãy truy cập www.sanjoseca.gov/BusinessTax. Để yêu cầu định dạng thay thế, hãy gửi email tới BusinessTax@sanjoseca.gov, gọi số (408) 535-3500 (thoại) hoặc 7-1-1 (TTY).

Để xem tài liệu này bằng tiếng Trung (Phồn thể), hãy truy cập www.sanjoseca.gov/BusinessTax. Để yêu cầu định dạng thay thế, hãy gửi email tới BusinessTax@sanjoseca.gov, gọi số (408) 535-3500 (thoại) hoặc 7-1-1 (TTY).

Để xem tài liệu này bằng tiếng Việt, hãy truy cập www.sanjoseca.gov/BusinessTax. Để yêu cầu định dạng thay thế, hãy gửi email tới BusinessTax@sanjoseca.gov, gọi số (408) 535-3500 (thoại) hoặc 7-1-1 (TTY).

To view this document in a different language or ADA alternative format, email BusinessTax@sanjoseca.gov, call (408) 535-3500 (voice) or 7-1-1 (TTY).

TIỂU BANG CALIFORNIA TIẾT LỘ ADA BẮT BUỘC

CHÚ Ý: Quý vị có thể phải chịu trách nhiệm pháp lý nếu không đáp ứng nghĩa vụ pháp lý của mình trong việc tuân thủ luật về quyền tiếp cận của người khuyết tật của tiểu bang và liên bang. Việc cấp hoặc gia hạn giấy phép kinh doanh hoặc công cụ hoặc giấy phép tương đương gần đây không có nghĩa là doanh nghiệp của quý vị đã được xem là tuân thủ luật về quyền tiếp cận của người khuyết tật của tiểu bang và liên bang.

Vui lòng xem tài liệu sau để biết thêm thông tin.

tiếp tục>

ĐẢM BẢO QUYỀN TIẾP CẬN BÌNH ĐẲNG CHO DOANH NGHIỆP CỦA QUÝ VỊ

Tiểu bang California muốn đảm bảo rằng tất cả mọi người đều có quyền tiếp cận bình đẳng với các dịch vụ công và tư. Nhiều người khuyết tật không được tiếp cận dịch vụ một cách bình đẳng vì nhiều chủ doanh nghiệp không dành thời gian để đảm bảo rằng doanh nghiệp của họ dễ dàng tiếp cận đối với người khuyết tật. Những vấn đề phổ biến mà người khuyết tật thường gặp phải là:

(1) Tòa nhà có các rào cản kiến trúc gây khó khăn hoặc khiến việc di chuyển vào bên trong hoặc xung quanh là không thể cho người sử dụng xe lăn, xe tập đi hoặc thiết bị di chuyển khác.

(2) Doanh nghiệp sử dụng trang web không trang bị các thiết bị đọc màn hình và công nghệ hỗ trợ khác.

(3) Doanh nghiệp không cho phép người khuyết tật vào tòa nhà cùng động vật phục vụ của họ.

(4) Nhân viên không được đào tạo về Đạo luật Người khuyết tật Hoa Kỳ (ADA) và không biết về các yêu cầu về sửa đổi cách thực hành hoặc cung cấp các dịch vụ và hỗ trợ phụ trợ.

Là người điều hành doanh nghiệp, quý vị có trách nhiệm đảm bảo rằng doanh nghiệp của mình cung cấp quyền tiếp cận bình đẳng cho người khuyết tật. **Từ chối giúp doanh nghiệp của quý vị trở nên thân thiện với người khuyết tật bị luật tiểu bang và liên bang xem là hành vi phân biệt đối xử. Người khuyết tật và chính quyền có quyền kiện các doanh nghiệp bị xem là có hành vi phân biệt đối xử.** Cách tốt nhất để bảo vệ quý vị khỏi bị kiện tụng là giúp doanh nghiệp của quý vị thân thiện với người khuyết tật. Sau đây là một số bước quan trọng quý vị nên thực hiện:

(1) Lên lịch để cùng Chuyên gia về Quyền tiếp cận được chứng nhận tiến hành kiểm tra cơ sở hạ tầng của quý vị. Chuyên gia Quyền tiếp cận Được chứng nhận (CASp) là người được Tiểu bang California công nhận là có kiến thức chuyên môn về các tiêu chuẩn về tiếp cận. Họ có thể kiểm tra doanh nghiệp của quý vị và cho quý vị biết quý vị cần có những thay đổi nào để doanh nghiệp của quý vị trở nên thân thiện với người khuyết tật. Một cuộc kiểm tra của CASp sẽ mang lại những lợi ích quan trọng, chẳng hạn như giúp quý vị được bảo vệ tốt hơn nếu bị kiện.

Để tìm CASp trong khu vực của quý vị, hãy liên hệ với Chương trình CASp tại Ban Kiến trúc Tiểu bang. Quý vị cũng có thể truy cập:

https://www.apps2.dgs.ca.gov/DSA/CASP/casp_certified_list.aspx. Ngoài ra, quý vị nên liên hệ với chính quyền địa phương của mình và hỏi xem họ có những nguồn lực nào để giúp các doanh nghiệp tuân thủ luật về quyền tiếp cận của người khuyết tật. Tiểu bang California tài trợ cho các chính quyền địa phương để tạo ra các chương trình giúp chủ doanh nghiệp tuân thủ luật về quyền tiếp cận của người khuyết tật.

(2) Tìm hiểu các luật về quyền tiếp cận từ các nguồn thông tin đáng tin cậy. Có rất nhiều thông tin sai lệch về luật về quyền tiếp cận. Nhận thông tin từ các nguồn đáng tin cậy về quyền và trách nhiệm của quý vị với tư cách là chủ doanh nghiệp. California có một số cơ quan cung cấp các tờ thông tin, chương trình đào tạo và tài liệu giáo dục khác về quyền tiếp cận. Trên thực tế, một trong những cơ quan này là Ủy ban Quyền tiếp cận của Người khuyết tật California được Cơ quan Lập pháp thành lập nhằm giúp các doanh nghiệp tuân thủ luật về quyền tiếp cận. Quý vị nên liên hệ với các cơ quan sau và yêu cầu thông tin về cách tuân thủ luật quyền tiếp cận:

- Ủy ban về Quyền tiếp cận cho Người khuyết tật của Tiểu bang California: www.dgs.ca.gov/CCDA
- Phòng Kiến trúc Tiểu bang: www.dgs.ca.gov/
- Phòng Phục hồi Chức năng: www.dor.ca.gov/

(3) Khiến doanh nghiệp của quý vị trở nên thân thiện với người khuyết tật được là điều tốt cho tất cả mọi người. Điều này khiến doanh nghiệp của quý vị có thể tiếp cận được nhiều khách hàng hơn. Nó cũng thúc đẩy sự tiếp cận công bằng và bình đẳng. Chúng tôi cảm ơn quý vị đã góp phần giúp California trở thành một nơi tuyệt vời cho tất cả mọi người!